

TEPRA Lite

LR5E

Manuel de l'utilisateur

Contenu

- Unité principale « TEPRA » Lite
- Manuel de l'utilisateur (Ce document : avec garantie)

Merci d'avoir acheté ce produit « TEPRA » Lite LR5E. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et utilisez-le correctement. De plus, ce manuel sert également de certificat de garantie. Conservez-le à un endroit où vous pourrez le consulter en tout temps et ne le perdez pas.

La bande « TEPRA » Lite est une bande de papier thermique.

Dans un milieu intérieur commun (température et taux d'humidité normaux, éclairage de 500 lux au moyen de lampes fluorescentes), les étiquettes peuvent durer pendant environ 1 an. Ces étiquettes ne conviennent pas aux endroits profitant d'un fort éclairage, tel que la lumière directe du soleil, aux endroits humides ou aux environnements exposés à une température et un taux d'humidité élevés. Notez que la surface du ruban et les caractères qui y sont imprimés se décolorent si les étiquettes sont frottées sur un objet dur.

- Seules les bandes « TEPRA » Lite, « coharu » et « coharu » film peuvent être utilisées.
- Si l'appareil est utilisé près d'un téléviseur, d'une radio ou d'autres récepteurs semblables, il peut entraîner la production de bruit.
- Toutes les mesures ont été prises pour assurer l'exactitude de ce document. Si vous y trouvez des erreurs, veuillez nous en aviser.
- Les noms d'entreprises et de produits figurant dans ce document sont des marques de commerce et des marques déposées des entreprises respectives.

Spécifications principales

Saisie	Saisie de texte anglais
Caractères	8 caractères par ligne, afficheur monochrome ACL
Nombre maximum de caractères pouvant être saisis	62
Caractères intégrés	759 lettres et chiffres en anglais 62 symboles et icônes 697
Mode d'impression	Impression thermique
Largeur d'impression	Environ 9 mm (180 ppp • 64 points)
Ruban pris en charge	Bande « TEPRA » Lite , Bande « coharu » , Bande « coharu » film
Alimentation	4 piles alcalines AAA
Dimensions	Environ 90 x 115 x37 mm
Poids	Environ 195 g (sans les piles et le ruban)
Environnement d'exploitation	15 à 35 °C, humidité relative de 30 à 80 % (exemple de condensation)
Environnement d'entreposage	-10 à -55 °C, humidité relative de 5 à 80 % (exemple de condensation)

Mesures de sécurité Respectez en tout temps ces mesures de sécurité!

Toujours prendre les précautions suivantes afin d'éviter toute blessure à l'utilisateur et toute autre personne se trouvant à proximité, et d'endommager les biens.

- La gravité des blessures et l'ampleur des dommages causés par une utilisation incorrecte découlant du non-respect des instructions affichées sont indiquées ci-dessous.

⚠ Danger Cette mention de sécurité indique que l'utilisation incorrecte « peut entraîner un danger imminent de mort ou de blessure grave ».

⚠ Avertissement Cette mention de sécurité indique que l'utilisation incorrecte « pourrait entraîner la mort ou une blessure grave ».

⚠ Attention Cette mention de sécurité indique que l'utilisation incorrecte « pourrait entraîner une blessure grave ou des dommages matériels ».

- Les icônes suivantes indiquent les mesures de sécurité à prendre.

⚠ L'étiquette indique un danger, un avertissement ou une mise en garde qu'il faut prendre en compte.

⊘ L'étiquette indique une utilisation interdite.

! L'étiquette indique une utilisation obligatoire.

⚠ Danger

[Manipulation des piles]

- Si la solution alcaline d'une pile entre en contact avec les yeux, cela peut causer la cécité ou d'autres types de blessures. Le cas échéant, ne pas se frotter les yeux. Bien les laver à l'eau propre du robinet immédiatement, puis obtenir des soins médicaux.

⚠ Avertissement

[Manipulation des piles]

- L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner une fuite, une surchauffe et une explosion qui pourrait causer des blessures et des dommages au matériel. Utiliser correctement les piles, selon les consignes sur leur étiquette et les précautions sur l'emballage.

- ⊘ Ne pas utiliser conjointement des piles neuves et des piles usagées ou des piles de marques différentes. Leurs caractéristiques différentes peuvent causer une fuite, une surchauffe et une explosion.

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période ou si les piles sont déchargées, retirer les piles. Les gaz produits par les piles peuvent causer une fuite, une surchauffe et une explosion qui pourraient endommager le produit.

⚠ Attention

[Bande « TEPRA » Lite]

- ⚠ Selon le matériau dont est composé le support, comme le chlorure de vinyle qui contient du plastifiant, les conditions environnementales, ou l'état lorsque l'étiquette est fixée, la colle de l'étiquette peut coller et endommager le support. Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables de tout dommage ou de toute perte de revenus causés par cette situation.

[Autres]

- ⊘ Ne pas marcher sur ce produit, le faire tomber ou le frapper, ou le soumettre à une grande force ou à un choc mécanique élevé, ne pas l'exposer à l'humidité, ou le démonter ou le modifier. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

- ⊘ Ne pas utiliser ce produit d'une façon autre que celles indiquées dans ce manuel. Ceci pourrait causer un accident ou un mauvais fonctionnement.

- ⊘ Ne toucher aucun endroit près de la sortie du ruban pendant l'impression ou le découpage. Vous pourriez vous couper un doigt.

Jeter les piles usagées conformément aux lois et aux règlements locaux de votre région.

Utiliser uniquement des piles alcalines AAA. Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Déclaration de conformité à la FCC *Pour les utilisateurs résidents aux USA*

Note : Cet équipement a été testé et considéré comme conforme aux limites des instruments numériques de Classe B en conformité avec la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à fréquence radio, et peut causer des interférences néfastes aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions. Il n'y a cependant aucune garantie que des interférences ne seront pas produites dans le cadre d'une installation donnée. Dans le cas où cet équipement causerait des interférences néfastes à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé par la mise hors tension puis sous tension de l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences à l'aide des mesures suivantes.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

Élimination des équipements électriques et électroniques anciens (Valable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de récupération séparée des déchets) *Pour les utilisateurs résidents en Europe*



L'étiquette montrant une croix sur une poubelle mobile qui peut être trouvée sur votre produit indique que celui-ci ne doit pas être éliminé dans le circuit normal de déchets ménagers. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine, séparer ce produit des autres canaux de déchets pour s'assurer qu'il sera recyclé d'une manière environnementalement correcte. Pour en savoir plus sur les installations de ramassage à votre disposition, contacter votre administration locale ou le vendeur du lieu de votre achat.

Ces informations ne s'appliquent qu'aux personnes résidant dans l'Union européenne, dans des législations transposant et mettant en application les directives DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) dans les systèmes légaux nationaux, ainsi qu'aux clients résidents de pays en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique (EMEA) où des dispositions similaires ont été mises en place. Pour les autres pays, contactez votre administration locale pour étudier les possibilités de recyclage de votre produit.

Lorsque ces messages s'affichent

Low battery Les piles sont déchargées. Éteindre l'appareil et remplacer toutes les piles par de nouvelles piles.

Overheated! La tête d'impression surchauffe. Cesser l'impression pendant un certain temps (environ cinq minutes).

Dépannage

Rien n'apparaît sur l'afficheur après avoir appuyé sur

- **Les piles ont-elles été bien installées?** Si les piles ont été installées à l'envers, il sera impossible de mettre en MARCHÉ l'appareil.

- **Les piles sont-elles déchargées?** Si les piles sont déchargées, l'appareil ne peut être mis en MARCHÉ. Remplacer toutes les piles par des piles neuves.

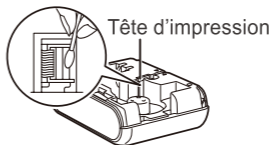
L'appareil ne fonctionne pas normalement.

- Le ruban « TEPRA » Lite peut ne pas fonctionner correctement à cause de l'électricité statique ou d'autres problèmes. Si le produit ne fonctionne pas correctement, l'initialiser en effectuant la procédure suivante.

- 1 Appuyer sur pour éteindre l'appareil.
- 2 Tout en appuyant sur et , appuyer sur .
- 3 Lorsque « Reset defaults? » est affiché, appuyer sur .

Lorsque l'impression est floue

Utiliser un coton-tige pour nettoyer délicatement la tête d'impression.



Lorsque les marges avant et arrière du ruban sont de longueur différente

Modifier la longueur de la marge arrière. La valeur modifiée sera sauvegardée même lorsque l'appareil aura été éteint.

- 1 Lorsque l'appareil est éteint, appuyer à la fois sur et .
- 2 Si « End margin » est affiché, appuyer sur à plusieurs reprises et sélectionner la marge souhaitée (-5 mm à +5 mm).
- 3 Appuyer sur .

Service après-vente

Garantie

Vérifier si le nom du magasin et la date d'achat ont été inscrits correctement sur le certificat de garantie, puis l'accepter du magasin où a été effectué l'achat.

Lire la garantie et les conditions stipulées dans la garantie, puis la conserver soigneusement.

Réparations

Les réparations sont effectuées pendant la période de garantie conformément aux consignes stipulées dans la garantie.

Il faut se présenter au magasin où le produit a été acheté avec le produit et la garantie.

Une fois la période de garantie terminée, le service de réparation payant est offert lorsque le client en fait la demande.

Il faut se présenter au magasin où le produit a été acheté avec le produit.

Lors de l'inspection ou de la réparation de ce produit, les données sauvegardées sont supprimées. Veuillez ne pas l'oublier.

Fabricant

KING JIM CO., LTD.






No.10-18, 2-chome Higashi-Kanda, Chiyoda-ku Tokyo, 101-0031 JAPON


TEL: +81-3-3864-8080 URL: <http://www.kingjim.co.jp/english>

Fonctionnement

1. Appuyer sur  pour mettre en MARCHE.

Remarque

- Pour réinitialiser les données d'entrée, appuyer sur  pour éteindre, puis remettre en MARCHE.
- Pour restaurer les données d'entrée utilisées la dernière fois, appuyer sur  ou sur  ou sur  dès la mise en MARCHE, puis appuyer sur .
- Si l'appareil n'est pas utilisé après cinq minutes, il s'éteindra automatiquement.






2. Appuyer sur  à plusieurs reprises pour sélectionner le mode de saisie.

- <Deux modes de saisie>
- Mode de saisie ABC : entre des lettres majuscules.
 - Mode de saisie abc : entre des lettres minuscules.

* Le mode de saisie peut être changé pendant la saisie du texte.

3. 1 Saisir des caractères

■ Modifier les caractères

-   : Déplacer le curseur.
-  : Supprime les caractères à la gauche du curseur, un à la fois, ou annule la sélection de la fonction actuelle.
-  : Entre un espace.
-  : Confirme la fonction sélectionnée.

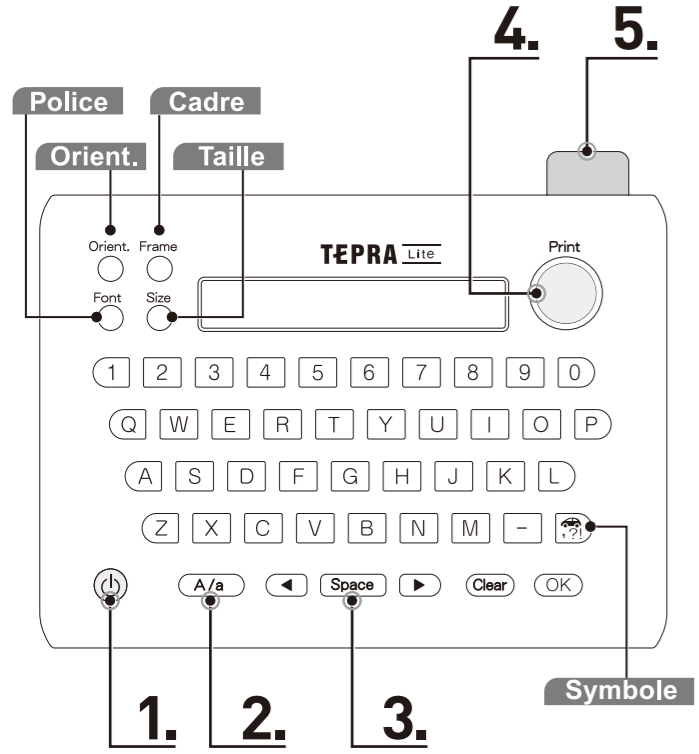
4. Appuyer sur  pour imprimer.

Attention

Ne pas toucher le ruban ou appuyer sur le bouton Couper pendant l'impression. Le ruban pourrait se coincer.

5. Lorsque l'impression est terminée, appuyer sur le bouton Couper pour couper le ruban.

Vous pouvez créer des étiquettes comme celle-ci!
* L'image des étiquettes ne correspond pas à leur taille réelle.



<Description des symboles>

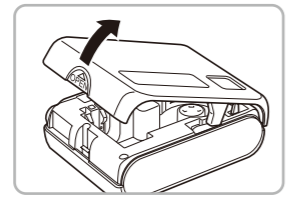
-  : MARCHE/Pause
-  : Surface chaude
-  : Courant continu

Installation des piles et du ruban

1 Retourner l'unité principale et retirer le couvercle.

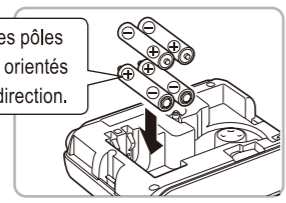
Attention

S'assurer que l'unité est hors tension avant de retirer le couvercle.



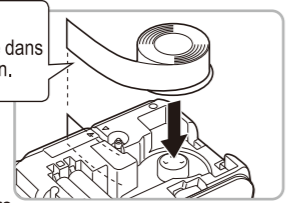
2 Insérer les quatre piles alcalines AAA (vendues séparément).

S'assurer que les pôles + et - sont orientés dans la bonne direction.





3 Installer le ruban de façon que son extrémité soit déployée.

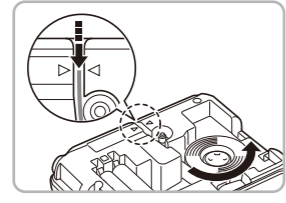
S'assurer que le ruban est orienté dans la bonne direction.



Attention

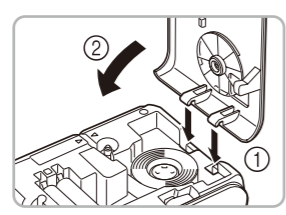
Si la pellicule protectrice du ruban est décollée, le ruban pourrait se coincer lors de l'impression.

4 Tourner le ruban avec un doigt pour en placer l'extrémité à la position  .




5 Faire correspondre les pattes et les rainures pour remettre le couvercle en place.

Appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'emboîte avec un clic.



Orient. Changer l'orientation de l'impression

Peut être changée en tout temps pendant la saisie du texte!

1 Appuyer sur  à plusieurs reprises pour choisir l'orientation de l'impression.

Attention

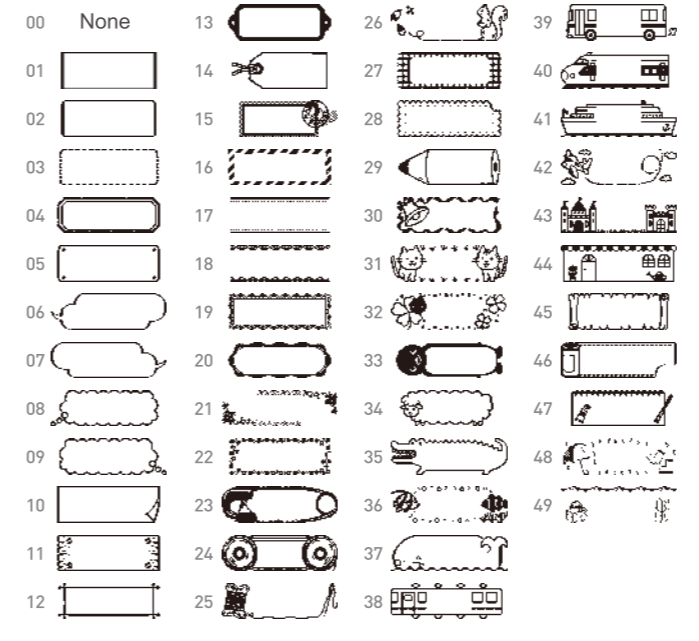
Pour l'impression verticale, l'équilibre peut être détérioré pour certains caractères.

Cadre Utiliser un cadre

Peut être changé en tout temps pendant la saisie du texte!


- Appuyer sur .
- Appuyer sur   à plusieurs reprises pour sélectionner le cadre.
- Appuyer sur .

<Liste des cadres>



Police Changer la police de caractères

Peut être changée en tout temps pendant la saisie du texte!


1 Appuyer sur  à plusieurs reprises pour sélectionner la police.

<Sept polices>

Gothic	ABC123	Cute	<i>ABC123</i>
Helvetica	ABC123	Typewriter	ABC123
Handwriting	ABC123	Graffiti	<i>ABC123</i>
Antique	<i>ABC123</i>		

Taille Changer la taille de la police

Peut être changée en tout temps pendant la saisie du texte!

1 Appuyer sur  à plusieurs reprises pour sélectionner la taille de la police.












* L'image de ces étiquettes ne correspond pas à leur taille réelle.

Attention

Pour certaines combinaisons de police et de taille de police, les caractères vont déborder sur le cadre et être dégradés.

Symbole Saisir des symboles et des icônes

Peuvent être changés en tout temps pendant la saisie du texte!

- Appuyer sur   à plusieurs reprises pour déplacer le curseur jusqu'au symbole ou à l'icône à saisir.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur   à plusieurs reprises pour sélectionner la catégorie.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur   à plusieurs reprises pour sélectionner le symbole ou l'icône.
- Appuyer sur .

<Liste des symboles>

